



The Integration Youth Services Society

報名表 Enrolment Form

參加者個人資料 Participant Personal Particulars

中文姓名 Chinese		英文姓名 English (Alias)	()
年齡 Age		出生日期 Date of Birth	(dd/mm/yy)
性別 Sex		身份證號碼 HKID No.	
國籍 Nationality		護照號碼 Passport No.	-
回鄉證/通行證/護照 Home Visit Permit/ Travel Pass/Passport		護照有效期至 Passport Valid Until	(dd/mm/yy)
中國簽證 China Visa		旅遊保險 Travel Insurance	
住宅電話號碼 Home Tel			
手提電話號碼 Mobile		傳真號碼 Fax No.	
電郵地址 E-mail address			
通訊地址 Address			

緊急事故聯絡人資料 Emergency Contact (必須填寫此項 MUST be provided)	
姓名 Name: 先生/女士 (Mr / Ms)	
聯絡電話 Contact no. :	電郵 Email:

本人已清楚明白有關資料，並願意遵守大會規則參與此活動。謹此聲明並作出保證，本人倘於訓練或活動期間發生意外，包括死亡、受傷或財物損失，本人將自行承擔一切責任。主辦機構、贊助機構及支援機構毋須對此作出任何賠償或負上任何法律責任。若本人在活動期間發生事故而導致主辦機構支付額外開支，本人願意支付所需費用。

Having read in detail and understood all the information provided, I hereby agree to abide to the rules and regulations considered necessary by the Organizer. I further confirm my understanding that my participation in this activity is entirely voluntarily and at my own risk should any accidents, of whatever kind, occurred, resulting in injury or death, or for any damage to or loss or destruction of personal property during the training sessions or in the course of the event, I will not hold the Organizer or any sponsoring/supporting organizations responsible for the losses. I also agree to indemnify or reimburse the Organizers in respect of any unforeseen expenses or costs incurred by the Organizers arising from my participation in the foregoing incidents.

簽名 Signature _____

Date 日期 _____

未滿 18 歲的參加者須得家長同意 (Participant below 18 years old must have consent of parents)

參加者家長姓名 Parent's Name _____

家長簽署 Parent's Signature _____

日期 Date _____